

中文
ENGLISH

H-1

使用说明书（电装）

INSTRUCTION MANUAL (Electrical)

●前言

感谢你选购本产品，为了你更好的使用，在安装与调试前，请仔细阅读本操作说明及所搭配的缝纫机设备使用说明书，正确的使用。并由专业人员来安装，调试。

注意：

本产品仅适用于指定范围的缝纫设备，请勿作其他用途

本公司拥有对此手册的最终解释权

使用中若出现任何疑问或对我们的产品及服务有任何的意见或建议，请随时与我们联系！

由于产品升级需要，功能、规格若有更改，恕不另行通知。

本操作指南的用途：

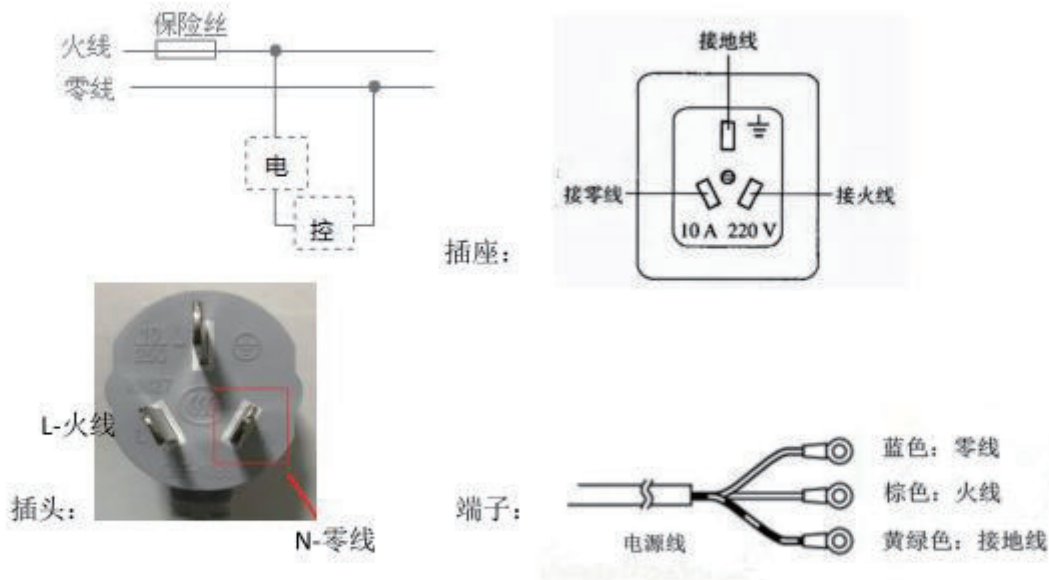
本操作指南基于用户的要求提供相关指导信息。

这些信息涉及设备及其他使用场合、运输、安装、使用和维护。

本操作指南主要面向用户和技术人员。

●安全说明

- (1) 请确保在插上插头通电以前，控制器开关按钮为关闭。
- (2) 请确保在开关按钮打开前已将各电机接头线插好，否则会提示出错。
- (3) 连接插头是一一对应的，接线时请确认接线端子相互匹配。插入时请不要过分用力，以免造成系统损坏。
- (4) 不要将电机线被外物压住或过度扭曲。以免接头信号线损坏。
- (5) 无专业人员在场，请勿拆开控制器，以免造成意外。
- (6) 电源线的连接应由专业人士安装，相同功能的线需连接在一起



警告：控制器内部及接口线头均带强电，切勿触碰，以免触电！

●Preface

Thank you for purchasing this product, In order to make use of product better, Before installing and testing, please read the operating instructions and the sewing equipment specification carefully, to use correctly, and be installed and tested by professionals.

Note:

This product is only applicable to the specified range of sewing equipments, please do not use for other purposes.

Our company has the right of final interpretation of this manual.

If there is any doubt when using product or any comments or suggestions of our products and services, please feel free to contact us!

Due to upgrade products, features and specifications are subject to change without notice.

The usage of the operating instructions:

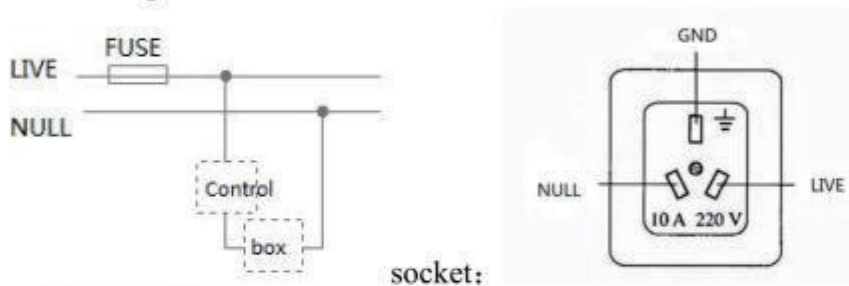
The operating instructions provide guidance information based on user's requirements.

The information involves equipments and other usage occasions, transportation, installation, use and maintenance.

The operating instructions are intended for users and technical staff.

●Safety Instructions

- (1) Make sure that the controller switch button is off before plugging in power.
- (2) Make sure that all the motor connector cord is plugged in before the switch button turn on, otherwise it will be an error.
- (3) Connecting plug is one to one, be sure to match each other when make connection. Do not be excessive force when inserting to avoid damage to the system.
- (4) The motor lines do not be pressed or excessive distortion, to avoid damage to the signal line connectors.
- (5) Do not disassemble the controller without professionals, to avoid accidents.
- (6) Power terminals should be installed by specially assigned person. Connect the wires of the same function together.

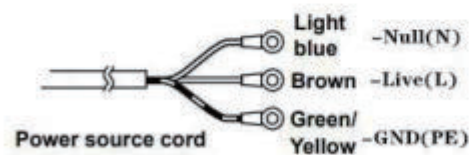


socket:



Plug:

N-Null



terminal:

Caution: Inside of the controller and interface wire are with strong power, please do not touch, in order to avoid an electric shock!

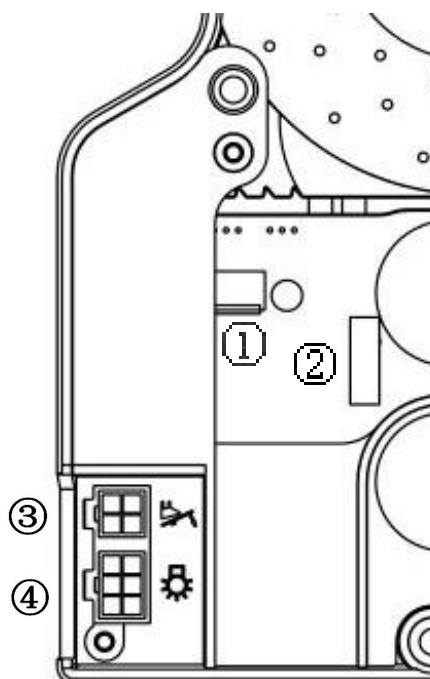
●端口定义/Port definition

- ① 电机电源插座
- ② 电机编码插座
- ③ 脚踏开关插座
- ④ LED 灯插座


- ① Electric outlet
- ② Encoding outlet
- ③ Pedal switch Socket
- ④ LED light outlet


※ 请遵照接口定义及端子颜色相连接。


※ Please follow the interface definition and terminal Color phase connection.

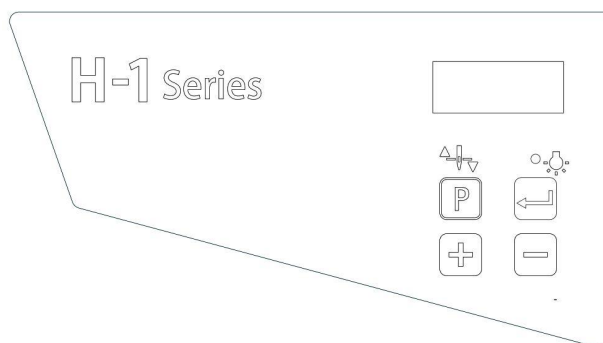



●操作面板说明/Operation panel description


① : 工作模式下，切换上下停针位；参数模式下，作参数设置。


② : 工作模式下，开关 LED 灯；参数模式下，作参数保存。

③ : 工作模式下，调节电机转速，参数模式下，作参数的选择及调整。



① : Under the working model, switch the UP-down needle position; under the parameter model, setting the parameter.


② : Under the working model, open and close the LED light; under the parameter model, save the parameter.

③ : Under the working model, adjust the motor speed, under the parameter model, choice and adjust parameter.

● 参数调整及示例/Parameter adjusting and example

1.1 控制器操作面板显示方式为四位数码管。

待机界面下，按  键， 键，可以调节即时转速。

1.2 待机界面下，按  键，上针位指示灯亮时，为上停针，下停针指示灯亮时，为下停针，指示灯不亮，关闭停针功能。

1.3 待机界面下，按  键，可以打开和关闭机头灯。

1.4 进入及修改系统参数：

① 上电后，先按住  键不放，再长按  键，即进入参数模式，此时数码管显示“**P-00**”，

② 按 ， 键可切换参数，

③ 选择好参数后，按  键进入参数，使用 ， 键修改参数，

④ 修改完毕后，按  键保存退出。

1.5 进入管理员模式修改系统参数：

① 上电后，先按住  键不放，再长按  键，输入密码即进入管理员参数模式，此时数码管显示“**P-00**”，

② 按 ， 键可切换参数，

③ 选择好参数后，按  键进入参数，使用 ， 键修改参数，



④ 修改完毕后，按  键保存退出。


1.6 恢复出厂设置：

① 先按住  键不放，再按  键，进入参数模式。

② 长按  键 3 秒即可恢复出厂设置。



1.1 The panel is four digit nixietube display

Adjust the speed by press the  and  key when in standby interface




1.2 In standby interface ,press the  key ,when the up needle position indicator light is on ,it is on up needle stop , when the down needle position indicator light is on , it is on down position stop, when the indicator light is off ,the needle position function turn off.

1.3 In standby interface , press the  key , can turn on/off the machine head light.

1.4 Enter in and change the system parameter:



①When the power is on ,press the  key for some seconds ,then press the  key , it enters into the parameter mode. The nixietube shows “**P-00**”

②Press the  or  key ,can change the parameter




③After choose the parameter , press the  key ,enter into the parameter ,then can change the value of the parameter by  or  key.

④Press the  key save the value

1.5 Enter administrator mode to modify system parameters:




①When the power is on ,press the  key for some seconds ,then press the  key , Input password enters into the administrator mode. The nixietube shows “**P-00**”

②Press the  or  key ,can change the parameter

③After choose the parameter , press the  key ,enter into the parameter ,then can change the value of the parameter by  or  key.

④Press the  key save the value

1.6 Reset:

①When the power is on ,press the “” key for some seconds ,then press the “” key , it enters into the parameter mode. ②Press the “” key for three seconds to reset

● 错误代码及参数表/Error code and parameter

附表 1：错误代码显示

错误代码	代表含义	可能出现的问题
Er01	停针错误	①电机霍尔坏 ②手轮磁铁脱落 ③9 针信号线接触不良
Er02	检测不到脚踏信号	①脚踏线接触不良或损坏
Er03	电机霍尔或相位错误	①9 针信号线接触不良或损坏 ②电机霍尔坏
Er04	堵转保护	①电机过载 ②电机电源线接触不良
Er05	硬件过流	①电机过载 ②电机信号线接触不良
Er07	串口通讯错误	①操控盒线接触不良或损坏
Er08	倾倒开关错误	①设备倾倒②操控盒连接线接触不良或损坏

List 1: Error code

Error code	Meaning	Possible problem
Er01	The error of needle position	①The motor hall is broken ②The hand-wheel magnet fall off ③The connecting of 9 needle signal line is not good
Er02	No foot signal detected	①Poor contact or damage of foot line
Er03	The hall or phase of motor is wrong.	①The connecting of 9 needle signal line is not good ②The motor hall is broken.
Er04	The protection of locked-rotor	①The motor is overloading. ②The connecting of motor power line is not good.
Er05	The hardware is over-current.	①The motor is overloading. ②The connecting of motor signal line is not good.
Er07	The serial communication is wrong.	①The line connecting of control box is no good.
Er08	Dump switch error	①Equipment dumping

附表 2：用户参数内容详解

序号	名称	参数范围	出厂值	功能
P-01	最高转速锁定	200~4500	4000	决定了电机可以设定的最高转速
P-02	电机正反转设置	0~1	0	0 代表反转，1 代表正转
P-03	下停角度	0~23	12	决定电机下停的位置
P-04	起缝速度	200~800	200	决定电机低速的最低转速
P-05	脚踏曲线修正	1~100	50	大于 50 为上抛曲线，小于 50 为下抛曲线。
P-06	停车速度	1~20	8	决定了电机的停车速度
P-07				该参数保留，不更改
P-08	下停找上停	0~1	1	后踏时是否调整至上针位
P-09				该参数保留，不更改
P-10	自动跑合测试	0~1	0	该参数改为 1 时自动跑合，关闭电源跑合停止
P-11	电机运行时间	1~99	5	自动跑和电机运行时间
P-12	电机停止时间	1~99	5	自动跑和电机停止时间
P-13				该参数保留，不更改
P-14	最大电流	200~999	750	决定了电机加速的快慢
P-15	主板版本号			查看主板的版本号
P-16	面板版本号			查看面板的版本号
P-17	系统密码	0~9999	2013	决定进高级参数的密码
P-18	补针模式	0~3	3	0：不进行补针 1：补半针 2：补一针 3：连续补针，停止时针位为设定的停针模式，补针速度为最低转速

P-29	启动电压	180~999	250	电机开始转动电压点 (5V=1024)
P-30	加速启动电压	180~999	300	电机开始加速电压点 (5V=1024)
P-31	最大转速电压	300~1000	750	电机到达最大转速电压点 (5V=1024)
P-32	倾倒安全开关	0~1	1	1 开启, 0 关闭

List 2: Parameter

No.	Name	Parameter range	Leave-factory number	Function
P-01	The locked highest speed	200~4500	4000	The locked highest speed
P-02	The setting of motor positive and negative rotate	0~1	0	0 means negative rotate, 1 means positive rotate,
P-03	The angle of down stop	0~23	12	The angle of down stop
P-04	The starting speed	200~800	200	The starting speed
P-05	Pedal curve	1~100	50	If it is greater than 50, it is a curve of up throw and if it is less than 50, it is a curve of down throw
P-06	stop speed	1~20	8	Stopping speed of motor
P-07				Retention parameter
P-08	Stop to find the needle position	0~1	1	Stop to find the needle position
P-09				Retention parameter
P-10	Automatic Mode switch	0~1	0	0: normal 1: Automatic

P-11	Motor running time	1~99	5	Automatic running and Motor running time
P-12	Motor stop time	1~99	5	Automatic running and motor stop time
P-13				Retention parameter
P-14	Maximum current	200~999	750	Motor acceleration
P-15	Mainboard version number			Inspect Mainboard version number
P-16	Panel version number			Inspect Panel version number
P-17	password	0~9999	2013	Password for advanced parameters
P-18	Needle filling method	0~3	3	0:No needling 1:Half stitch 2:Fill a needle 3:Continuous needling
P-29	Starting voltage	180~999	250	Motor Starting voltage point
P-30	Accelerating starting voltage	180~999	300	Motor Starting acceleration voltage point (5V=1024)
P-31	Maximum speed voltage	300~1000	750	Motor reaches the maximum speed voltage point (5V=1024)
P-32	Safety switch detection	0~1	1	1: ON 0: OFF